

# ROTHER

A G R I C O L T U R A  
E M O V I M E N T O T E R R A



**LA LINEA DEDICATA AD AGRICOLTURA E MOVIMENTO TERRA**



FORNISCE ANCHE APPARECCHIATURE E MACCHINARI, COME: pompe pneumatiche per olio con contalitri digitale, membrane/dischi premigrasso, aeropulsometri, pistole a batteria con contagrammi, pompe pneumatiche carrellate, ingrassatori tradizionali "spingigrasso", ingrassatori a una mano per cartucce LubeShuttle®, ingrassatori a leva per cartucce LubeShuttle®, ecc.

## ADDITIVI PER GASOLIO

### 05 PLUS - PROTEZIONE TOTALE

PROTEZIONE TOTALE DIESEL MULTISTAGIONALE / MULTIFUNZIONALE  
PROTETTIVO • Protegge da corrosione e ossidazione  
DETERGENTE • Dissolve i depositi della combustione. Sgrappa pompe e iniettori  
LUBRIFICANTE • Eccellente protezione da usura  
ANTIBATTERICO • Impedisce la proliferazione batterica  
ANTIGELIVO • Funzionamento ottimale a basse temperature  
CETANE IMPROVER • Nuova formula per aumentare il numero di cetano del gasolio



### BIO

TRATTAMENTO ANTIBATTERICO AD AMPIO SPETTRO  
CURATIVO • Rapida azione decontaminante contro batteri, alghe e funghi  
PREVENTIVO • Previene la contaminazione microbiologica. Evita intasamento di tubazioni, valvole e filtri  
PROTETTIVO • Evita la biocorrosione delle parti metalliche del motore, causata dagli acidi rilasciati dai microrganismi



### EVOLUZIONE CLEANER

TRATTAMENTO SUPER DETERGENTE AD AZIONE RAPIDA PER SERBATOI DI STOCCAGGIO E SISTEMI DI INIEZIONE MOTORI DIESEL  
SERBATOI DI STOCCAGGIO • Dopo l'utilizzo del battericida, permette la totale dissoluzione dei residui di microorganismi e una accurata pulizia di serbatoio, tubazioni e cisterne senza operazioni di filtraggio.  
MOTORI DIESEL • Assicura una istantanea e completa pulizia del sistema di iniezione diesel. Rimuove i depositi su pompe, iniettori e valvole del circuito di alimentazione. Ripristina il regolare funzionamento del motore e l'ottimale consumo del carburante. Riduce la fumosità allo scarico e le emissioni inquinanti.



### POLAR

ADDITIVO INVERNALE DIESEL ANTIGELO/ANTIPARAFFINICO  
ANTIGELIVO • Funzionamento ottimale a bassa temperatura  
FLUIDIFICANTE • Consente un agile avviamento a freddo dei motori diesel  
ANTIPARAFFINICO • Impedisce la formazione dei cristalli di paraffina  
PROTETTIVO • Previene intasamento filtro. Ottimizza resa del motore



## ADDITIVI PER OLIO MOTORE E TRASMISSIONI

### EXTRA

ADDITIVO SUPER LUBRIFICANTE ANTIATTRITO E ANTIUSURA  
PROTETTIVO • Protegge da usura le parti metalliche, riducendo l'attrito e scongiurando usure eccessive e/o precoci  
LUBRIFICANTE • Assicura una lubrificazione ottimale  
FUEL ECONOMY • Diminuisce i consumi di carburante. Aumenta il rendimento del motore  
ANTIRUMORE • Particolarmente indicato in caso di eccessiva rumorosità degli organi lubrificati



### STARK

ADDITIVO ANTIRUMORE PER CAMBI MANUALI E DIFFERENZIALI  
ANTIATTRITO • Eccezionale potere lubrificante per ridurre gli attriti  
ANTIRUMORE • Permette di ridurre il rumore degli organi meccanici in movimento. Cambio marcia agile e fluido  
RIPRISTINA • Consigliato in caso di abbassamento prestazione causato da una precoce usura  
RISPARMIO • Aumenta la durata degli intervalli di manutenzione delle trasmissioni



## GRASSI



### CMT/SV

Grasso specificatamente formulato con una miscela di olio minerale e di un fluido sintetico polimerico per garantire una lubrificazione ottimale a ogni temperatura ambientale: si mantiene adesivo e non cola in presenza di temperature elevate, ma rimane morbido e facilmente pompabile anche a basse temperature. Resiste efficacemente all'acqua, ai carichi e all'ossidazione.

TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -20°C /// max +130°C

### WRG SPECIAL

Grasso semi-sintetico base litio, ideale in condizioni ambientali difficili (forte dilavamento, acqua calda, forte vapore). Assicura prestazioni ottimali in un range molto ampio di temperature, aderisce tenacemente alle parti lubrificate e ha spiccate proprietà EP, antiusura, anticorrosione.

TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -30°C /// max +140°C

### TK SPECIAL NLGI 1-2

Grasso multifunzionale eccezionalmente adesivo e filante, garantisce una tenace adesione al supporto in qualsiasi condizione. Insensibile all'acqua anche in immersione, riduce l'usura e ha una elevata resistenza ai carichi (anche in presenza di urti e sollecitazioni). Ottime prestazioni anche ad alte temperature, consente intervalli di rilubrificazione notevolmente più lunghi rispetto ai grassi tradizionali.

TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -10°C /// max +170°C

### SUPERGREASE EP NLGI 0-1-2

Grasso multifunzionale a base di sapone di litio che risolve brillantemente le più diffuse esigenze di lubrificazione a grasso del settore autotrazione. Performante anche in presenza di alti carichi, grazie alle spiccate caratteristiche EP, contiene additivi antiossidanti e antiruggine e si presenta facilmente pompabile anche a basse temperature. TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -20°C /// max +130°C

### LM 200 SPECIAL

Grasso grafitato adesivo per alte temperature. La carica di grafite finemente micronizzata garantisce una riduzione dell'usura andando a riempire le micro irregolarità superficiali; funge inoltre da lubrificante d'emergenza in caso di picchi di temperatura particolarmente elevati. Resiste agli alti carichi e alle vibrazioni. TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -10°C /// max +190°C

### LM 300 CLS

Grasso specifico per l'uso in sistemi centralizzati. Possiede ottima pompabilità anche a basse temperature e si mantiene omogeneo anche in presenza di elevate pressioni di pompaggio e di lunghe distanze dagli organi da lubrificare. Possiede buone proprietà anticorrosive, antiossidanti e di resistenza ai carichi. TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -30°C /// max +100°C

### 1000/CU

Grasso specificatamente formulato per la lubrificazione dei martelli demolitori e delle filettature delle aste di perforazione. Contiene una elevata percentuale di lubrificanti solidi (rame, molibdeno e grafite) per una efficace lubrificazione anche in condizioni limite di carichi e temperature elevate. Insensibile al dilavamento, consente intervalli di rilubrificazione nettamente superiori rispetto ai tradizionali grassi lubrificanti. Il film secco residuo resiste a temperature anche fino a 700 °C. TEMPERATURE DI UTILIZZO CONSIGLIATE : min -10°C /// max +170°C (+700°C per il film secco)



## PRODOTTI DI SERVIZIO



### ARTIC ANTIGELO

#### Blu (puro)

Antigelo concentrato tipo glicole monoetilenico inibito

#### Long life rosso (puro)

Antigelo concentrato tipo ecologico long life

#### Blu -38°C

Antigelo tipo glicole monoetilenico inibito pronto all'uso

#### Long life rosso -38°C

Antigelo tipo ecologico long life pronto all'uso

### RUST VELO SPRAY

Spray sbloccante, protettivo e decarbonizzante particolarmente indicato per assemblaggio, smontaggio e articolazioni arrugginite. SBLOCCANTE • Sblocca bulloni e dadi grippati - DETERGENTE • Dissolve ruggine, morchie resinose, residui di vernice PROTETTIVO • Efficace protezione antiruggine

### MULTISERVICE GREASE SPRAY

Grasso spray multifunzionale, risolve ogni esigenza di lubrificazione generale. Protegge efficacemente da usura e ossidazione. Non teme presenza d'acqua né di umidità: penetra in profondità nei cinematismi lubrificati per proteggerli e prevenire la formazione di ruggine. Additivato con agenti EP che lo rendono efficace anche in presenza di alti carichi.

### BRAKE CLEANER SPRAY

SPRAY SGRASSAGGIO DISCHI PER PULIZIA (freni, frizioni, tamburi, dischi, pinze). Elimina ogni residuo senza lasciare traccia. Rimuove rapidamente residui di grasso, ferodo, polveri di grafite da ceppi freno, non intacca o macchia i metalli. Non rigonfia guarnizioni. Non rimuove vernici né scolora. Indispensabile nella manutenzione dei sistemi frenanti su auto, motocicli e veicoli da lavoro

### MULTICLEANER

Detergente alcalino mono componente, ad alto potere sgrassante e bagnante. Perfetto per la rimozione di sporco pesante (smog, morchie, grasso, olio, ecc.), rispetta anche gli standard di igiene e sicurezza richiesti nelle attività interessate dal Regolamento CE 178/2002 e dal Regolamento CE 852/2004 (HACCP)

### BLUE STAR

TRATTAMENTO ANTI-CRISTALLIZZAZIONE PER VEICOLI CON AdBlue® MIGLIORA LA NEBULIZZAZIONE Evita la cristallizzazione di AdBlue® su pompa e iniettori, che ne ridurrebbe l'efficienza. MIGLIORA IL RENDIMENTO DI AdBlue® Riducendo le emissioni di ossidi di azoto (NOx). PULIZIA ED EFFICIENZA Riduce i problemi di incrostazioni sugli iniettori, il sistema catalitico SCR può lavorare al meglio. PROTEZIONE Protegge dall'azione di eventuali contaminanti metallici provenienti da AdBlue® non conforme alla specifica ISO 22241.



## OLI MOTORE



### TURBOSYNT SPECIAL E11 10w40

Lubrificante interamente sintetico con tecnologia low saps per motori diesel

ACEA E7/E8/E11

API CK-4

CAT ECF-3

CUMMINS CES 20086/92

Detroit Diesel DFS 93K222

Deutz DQC IV-18-LA

JASO DH-2

Mack EOS-4.5

MAN 3775

MB 228.51/52

MIL-PRF-2104H

MTU Type 2.1/3.1

Renault RDL-3

Volvo VDS-4.5

### TURBOLEVEL 15w40

Olio motori diesel aspirati e turbo di flotte miste, trattori, macchine da cantiere

API CI-4 ; SL/CF

ACEA E7

GLOBAL DHD-1

MB 228.3

MAN M3275

MTU TYPE 2

VOLVO VDS-3

RN TRUCK RLD-2

DDC 93K215

MACK EO-N/EO-M PLUS

ALLISON C4 LEVEL

DEUTZ DQC III-10

CUMMINS CES 20076/77/78

CAT ECF-1A/ECF-2

### SUPERSYNT ECO 15w40

Olio low-SAPS per motori di mezzi pesanti in severe condizioni d'esercizio

API CI-4 +

ACEA E7/E9

MAN 3275

MB 228.31

CAT ECF-3

CUMMINS CES 20081

DETROIT DIESEL 93K218

FORD WSS-M2C171-F1

GLOBAL DH-1

JASO DH-2

MACK EO-O PREMIUM PLUS -07

MTU Type II

RENAULT RDL-3

SCANIA LDF-2

VOLVO VDS-4

### PREMIUM TO4 10w - 30w

Olio unigrado motore/trasmissioni per macchine da cantiere

Allison G4

Komatsu micro-clutch

ZF TE-ML 01.03

Eaton Fuller

API CF ; CF-2

CAT IM-PC

### TURBOSYNT TOP TIER 10w40

Olio totalmente sintetico "UHPD" e "low saps" ad alta performance trasporto pesante

ACEA E6/E7/E9

API CJ-4/SN

Caterpillar ECF-3

Cummins CES 20081/86

Detroit Fluids Specification 93K218/222

DEUTZ DQC IV-10 LA

GLOBAL DHD-1

Iveco TLS E6

JASO DH-2

Mack EO-O PR:PL

MAN 3271/3275/3575/3677

MB 228.31, 228.51

MTU Type 3.1

Renault RDL-4

Scania LDF-2

TLS E6

Volvo VDS-4

### TURBOSYNT SUPER 10w40

Olio sintetico "HPDO" per motori diesel trasporto pesante Euro V - Euro VI

ACEA E4, E7

API CI-4 Plus

Caterpillar ECF-2

Cummins CES 20071/6/7/8

Detroit Diesel DDC 93K214, 75E-270

Global DHD-1

JASO DH-1

Mack EO-N Premium Plus-03

MAN 271, M 3275-1

MB 228.5

MTU Type 3

Renault RDL-2

Scania LDF-2

Volvo VDS-3

### TURBOSYNT UNIVERSAL 5w30

Olio totalmente sintetico per motori diesel trasporto pesante

ACEA E4/E6/E7/E9

API CI-4/CJ-4

MB-Approval 228.51

MAN M3477/M3575/M3271-1/M3677

MTU Category 3.1/2.1

VOLVO VDS-3/VDS-4

CATERPILLAR ECF-3

CUMMINS CES20081

MACK EO-N Premium Plus/EO-O

Premium Plus

Renault RLD-2/RLD-3

Deutz DCQ-III-10-LA/DQC-IV-10-LA

Detroit Diesel 93K218

SCANIA LOW ASH

Voith Class B

IVECO

DAF

### PREMIUM HD 10w-30-40

Olio motori diesel unigrado (SAE 10w uso olio idraulico)

API SG (UNICA SPECIFICA PER 10W)

MAN 270

MB 228.0

MTU CAT1

### AGRILUBE 10w30

Olio di tipo STOU universale per agricoltura

Olio di tipo STOU universale per agricoltura

API C-G4/SF

ACEA E3

API GL-4

FORD M2C 159B/C-134D, 86B/C, 134D

FNH 82009201

JOHN DEERE 20C

MASSEY FERGUSON CMS M

1145-44-39-43-35

CASE NEW HOLLAND MAT 3525

ALLISON C4

CATERPILLAR TO2

NEW HOLLAND 410D, 420A, 030C

JI CASE M51204/06/07/09

ZF TE ML 05K, 06B, 06R, 06C, 07B, 07D

### AGRILUBE 15w40

Olio di tipo STOU universale per agricoltura

Olio di tipo STOU universale per

agricoltura

API C-G4/SF

ACEA E3

API GL-4

FORD M2C 159B/C-134D

NEW HOLLAND 82009201/2/3

JOHN DEERE J27-20C

MASSEY FERGUSON CMS M

1145-44-39-43-35

CASE NEW HOLLAND MAT 3525-3526

## OLI IDRAULICI



### CODRA 32-46-68

Olio idraulico tipo HLP secondo DIN 51524

Denison HF-0  
Cincinnati Machine P-68, P-70, P-69  
Eaton Brochure 694 for 35VQ25A

(precedentemente M-2950-S e I-286-S)  
DIN 51524 Part 2 (HLP)  
GM LS2

ISO 11158 Categorie HM  
ASTM D 6158 Type HM  
AFNOR NF E 48-603 HM

### CODRA SPECIAL 32-46-68

Olio idraulico tipo multigrado ad alto indice di viscosità per utilizzo macchinari all'aperto

ASTM D6158 HM;HV  
ISO 11158 HM;HV  
EATON VICKERS 694 for 35VQ25A; M  
2950-S; I-286-S

DIN 51524 Parte 2<sup>^</sup> e 3<sup>^</sup> (H-LP e HVLP)  
GM LS 2  
CINCINNATI MILACRON P-68, P-69, P-70  
DENISON HF-0;HF-2

AFNOR NF E 48 - 603 HM;HV  
US STEEL 127, 136

## OLI RIDUTTORI E GUIDE



### GTR 68-100-150-220-320-460-680

Lubrificante EP per ingranaggi e riduttori di alta qualità

AGMA 9005-E02 (EP)  
AIST 224  
David Brown S1.53.101 E

DIN 51517 Part III (2011)  
ISO 12925-1 (CKD) - 2002  
Key requirements of Chinese Specification

GB5903-2011 (CKD)  
Japanese National Specification JIS K  
2219:2006 (CLASS 2)

### TENAX 32-68-150-220

Lubrificante per guide e slitte di macchine utensili

CINCINNATI MILACRON P47, 50,53  
DIN 51502 CGLP

GM LS-2  
SIDERURGIE FRANCAISE FT 172

STATICINEMETER SF/BP

## OLI PER TRASMISSIONI



### AGRIFLUID 10w30

Agricoltura - olio tipo UTTO universale per cambi, trasmissioni, freni in bagno d'olio, ecc.

API GL 4  
Allison C-4/3/2  
Case New Holland 134-D Fluid, Multi-G,  
Multi-G 134  
Case New Holland MAT 3525, 3510 (API  
GL-4), 3509  
Case New Holland ESN M2C86B/C

CAT TO-2  
Deutz Hydr Trans Fluid, Allis 25743  
Deutz Allis-Chalmers 272843, 257541,  
246634, PowerFluid PF-821 XL, Hydr  
Trans Fluid  
Eaton Vickers I-286-S, M-2952-S,  
M-2950-S, 35VQ25 (Pump Stand)

John Deere J21A, J20A/B/C, J14A/B/C,  
JTD303, HyGard, Quatrol  
New Holland 410B  
Volvo VCE 1273.03, WB 101  
ZF TE-ML-03E(Estate), 05F, 06E/F/K,  
17E, 21F

### ATF DEXRON II

Olio trasmissioni automatiche, servosterzi, idroguidate, ecc.

ALLISON C4  
Bosch TE-ML09  
CAT TO-2  
Ford MERCON  
Ford WSSM2C 138CJ, 166H  
Ford XT-2-QDX (M)

Ford XT-2-QSM (Syn)  
Ford ESP-M2C166H, XL12  
GM TASA ; DEXRON-II ; DEXRON-IID ;  
1940700  
MAZDA ATF D-II  
OPEL/GM19 40 700

Renault matic D2  
Toyota ATFD-II  
Volvo CE 97340  
ZF TE-ML 05L ; 09 ; 21L

### TOPSYNT DEXRON VI

Olio sintetico polivalente "top line" per trasmissioni automatiche e idroguidate

Allison C4  
Allison TES -295  
Ford MERCON V  
GM DEXRON - IIIH, GM DEXRON - VI

MB approval  
236.1, 236.5, 236.6, 236.7, 236.9 - Level  
236.12, 236.14  
Man 339 Type V-1, V-2, Z-1, Z-2

Voith H 55.6336, 55.6335, 97340, 97341  
ZF TE-ML 02 F, 04D, 05L, 09, 11A, 11B,  
14A, 14B, 14C, 16L, 17C

## IL MARCHIO, LA STORIA

Nato nel 1953, ROTHEN è un marchio riconosciuto a livello internazionale nel campo della lubrificazione e additivazione applicate ai settori autotrazione, movimento terra, agricoltura e industria. Da oltre 70 anni, Rothen formula additivi e prodotti ausiliari per il miglioramento delle funzionalità dei carburanti e dei lubrificanti. La tecnologia chimica avanzata, il *know how* derivato dalla profonda conoscenza del settore e i severi controlli in tutte le fasi di produzione rappresentano fattori determinanti per il mantenimento degli elevati standard che ci contraddistinguono. ROTHEN ha implementato un sistema di gestione aziendale e controllo qualità certificato secondo norma ISO 9001.

## ROTHEN, UNA MANO PER QUATTRO STAGIONI

Da sempre Rothen ha dedicato risorse e tanta attenzione ai lavoratori del Settore Primario e Secondario, in quanto protagonisti di una base solida e propensa allo sviluppo per la nostra società. I nostri capisaldi sono: la costante ricerca (mirata al perfezionamento e all'innovazione) e la proficua interazione con chi lavora e manovra macchinari o attrezzature. Grazie a ciò, Rothen si riconferma anche oggi solido e affidabile partner per il settore agricolo e il settore movimento terra. Ottimizzare tempo e fatica, agevolare le operazioni manuali e meccaniche, estendere la durata in servizio dei macchinari e farli lavorare senza cedimenti prestazionali: questi sono i principali obiettivi che, con la nostra gamma prodotti, riusciamo a raggiungere e soddisfare.

Si ringrazia Matteo Marinelli (R.T. Earth)  
per tutte le foto

# ROTHEN

AGRICOLTURA E MOVIMENTO TERRA



ISO 9001  
IIC (Certification)



Azienda Certificata  
ISO 9001:2015

**ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.**  
Via Nino Bixio, 11  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel.: +39 (0)2 - 98240968  
info@rothenoil.com